

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

May / Mai / Mayo de 2023

Spanish / Espagnol / Español B

Higher level – Paper 2 – Listening comprehension
Niveau supérieur – Épreuve 2 – Compréhension orale
Nivel Superior – Prueba 2 – Comprensión auditiva

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

1. For questions where candidates must write their answers, do not award the mark if the answer is incomplete, or if there is additional information that is irrelevant or shifts the focus of the answer. However, accept other words with the same meaning as the correct answers in the markscheme.
2. Accept spelling and grammatical mistakes provided they do not change the meaning of the answer.
3. For questions where candidates choose an answer from options, if two answers are given – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
4. Words inside brackets in this markscheme are optional: candidates may include these words in their answer, but they are not essential for the mark to be awarded. If there is more than one possible answer to a question, these answers are indicated by a slash (/).
5. This markscheme must be read in conjunction with the Marking Instructions for the relevant component on IBIS.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles les candidats doivent rédiger leurs réponses, n'attribuez pas le point si la réponse est incomplète, ou s'il y a des informations supplémentaires qui ne sont pas pertinentes ou qui modifient l'objet de la réponse attendue. Néanmoins, l'utilisation de mots ayant le même sens que les bonnes réponses est acceptée dans le barème de notation.
2. Les erreurs d'orthographe et de grammaire sont acceptées si elles ne changent pas le sens de la réponse.
3. En ce qui concerne les questions pour lesquelles les candidats doivent choisir une réponse parmi plusieurs propositions, s'ils ont donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
4. Les mots entre parenthèses dans ce barème de notation sont facultatifs : les candidats peuvent les inclure dans leur réponse, mais ils ne sont pas essentiels pour justifier l'attribution du point. S'il y a plus d'une réponse possible à une question, celles-ci sont indiquées par une barre oblique (/).
5. Ce barème de notation est à lire parallèlement aux instructions de notation disponibles sur IBIS pour la composante concernée.

1. En las preguntas en las que los alumnos deban responder por escrito, no otorgue la puntuación si la respuesta está incompleta, o si aportan detalles adicionales que cambian el enfoque o no son pertinentes. No obstante, acepte otras palabras con el mismo significado que las respuestas correctas en el esquema de calificación.
2. Acepte los errores de ortografía y gramática, siempre y cuando no modifiquen el significado de la respuesta.
3. En las preguntas en las que los alumnos deban elegir una opción, si se han escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la que esté dentro de la casilla.
4. Las palabras entre corchetes en este esquema de calificación son opcionales: los alumnos pueden incluirlas en la respuesta, pero no son fundamentales para que se otorgue la puntuación. Si hay más de una respuesta posible a una pregunta, esto se indica con una barra (/).
5. Este esquema de calificación debe leerse junto con las instrucciones para la corrección del componente en cuestión disponibles en IBIS.

Texto A

Pregunta		Respuesta	Se acepta	No se acepta	Puntos
1.		pastillas	medicinas	pasillas	1
2.		(la) salud			1
3.		(un/el) marcapasos			1
4.		dar a luz	tener un bebé/ser madre/ser mamá	dar la luz	1
5.		equipo (de fútbol)	Fútbol	Football	1
				Total	5

Texto B

Pregunta		Respuesta	Se acepta	No se acepta	Puntos
6.		A, C, D, I, J	<i>En cualquier orden, otorgar una puntuación de [1] por cada respuesta correcta.</i>		5
7.		B			1
8.		C			1
9.		A			1
10.		B			1
11.		A			1
				Total	10

Texto C

Pregunta		Respuesta	Se acepta	No se acepta	Puntos
12.		(Es) Ingeniera (agrónoma)	Ingeniería	Demasiada similitud con la palabra en inglés (<i>engineer</i>) u otro idioma. Maestra	1
13.		(De) (la) coordinación	Es coordinadora		1
14.		(En) (forma de) módulos			1
15.		(A) (los) (futuros) estudiantes (universitarios) de ingeniería	Universitarios de ingeniería/alumnos de ingeniería		1
16.		(La) Ecología	Agroecología		1
17.		B			1
18.		C			1
19.		A			1
20.		A			1
21.		B			1
				Total	10

Texto A

Vas a escuchar la conversación de un médico jubilado durante su visita a la casa de una antigua paciente suya.

Dr. Fausto	¡Hola! ¿Hay alguien por aquí?
Julia	Adelante, Doctor Fausto, está abierto. ¡Qué gusto verlo! Aquí estoy, como siempre, al cuidado de mi abuela. Pase, pase.
Dr. Fausto	¿Cómo está, Julia? Ya sé que usted siempre está pendiente de ella. Solo venía a ver cómo sigue.
Julia	Pues mírela, Doctor Fausto, ahí está feliz y contenta y más que se va a poner cuando lo vea.
Dr. Fausto	A ver amiga, ¿cómo está?
Abuela	Bien doctor. Mi nieta me cuida mucho y siempre está pendiente de que coma y tome las pastillas. En cualquier caso, me da mucho gusto verlo. Ya sabe que en esta casa se le aprecia mucho. No sabemos cómo pagar todo lo que hace por nosotras.
Dr. Fausto	¡No mujer! No es nada, ya sabe que, desde que me jubilé, me dedico a cuidar a toda la gente que puedo porque para mí la medicina ha sido una vocación más allá del dinero. Ejercicio mi profesión por amor. Además, la amistad no se compra con dinero, o ¿usted qué piensa?
Abuela	Ni la salud, doctor.
Dr. Fausto	Muy cierto, ni la salud ni la amistad. Y dígame ¿cómo se ha sentido del corazón, ya no siente la fatiga que tenía antes?
Abuela	No, mire usted que el marcapasos ha sido mano de santo. Ya no me siento agotada, lo que sí es que a veces me siento aburrida, y yo.
Dr. Fausto	Bueno, pero aquí tiene a su nieta Julia que le puede leer un libro o contar una de las tantas historias que se sabe, ¿No es cierto, Julia?

Julia	¡Ay, doctor!, pues la verdad es que siempre le estoy inventando a mi abuela todas las historias que puedo, así que, si no se aburre de estar sentada aquí, se aburrirá de oírme hablar.
Dr. Fausto	¡No, no diga eso! ¿Verdad amiga que usted está encantada con las historias de su nieta?
Abuela	¡Claro!
Julia	Doctor, ¿y no se le ofrece algo de tomar? ¿Un vasito de agua?
Dr. Fausto	Ah, pues sí, muchas gracias.
Dr. Fausto	¡Ahhh, qué rica!
Julia	Doctor Fíjese que mi abuela ya no quiere salir y no duerme bien. No sé qué hacer. Estoy preocupada.
Dr. Fausto	Ya veo tiene que insistirle ya que le vendría muy bien salir a tomar el aire. Ya verá cómo el aire fresco y un poco de ejercicio la ayudarán.
Abuela	Está bien, ahora que hace mejor tiempo me animaré. Lo que pasa es que cuando hace frío tengo miedo de salir y enfermarme.
Dr. Fausto	Tranquila, al contrario, los paseos le harán sentirse mucho mejor, créame.
Abuela	¿Y dígame, doctor, a quién va a visitar ahora?
Dr. Fausto	Pues me voy a pasar por casa de su vecina Anita que acaba de dar a luz y quiero ver cómo están ella y el bebé.
Abuela	¡Qué ilusión! Todavía me acuerdo cuando ella era pequeña ¡y pensar que ya es madre! Mándele saludos de nuestra parte por favor.
Julia	Por cierto, doctor ¿ha visto últimamente a Paula? ¿Ya se recuperó de su pierna rota?
Dr. Fausto	Pues la vi precisamente ayer y ya camina sin ayuda del bastón.
Julia	¡Qué bueno! El accidente que tuvo jugando fútbol fue serio. Me alegro mucho de que ya esté mejor. Espero que pronto vuelva al equipo porque la extrañamos.
Dr. Fausto	Y ella a ustedes. Se muere de ganas de jugar otra vez. Bien, me voy yendo que se me hace tarde. Cúdense mucho.

Texto B

Vas a escuchar una entrevista radiofónica a una famosa pintora ecuatoriana con motivo de la reciente publicación de un libro sobre su obra.

Locutor	¡Muy buenas noches queridos radioyentes y bienvenidos un lunes más a NotiRaaaaadio!
Locutor	El Arte de Vivir, un libro que compendia la vida y la obra de veinte creadores del arte del Ecuador, se presentará la próxima semana en el Centro Cultural Ecuatoriano de Madrid. “El mundo es de los audaces”, es una frase que la pintora ecuatoriana, María Paucar, pronuncia a manera de sentencia de vida o de filosofía humana. La frase aparece al principio del capítulo que habla de su obra. Para hablar de ello, la tenemos aquí, en nuestra cabina. Bienvenida, Doña María.
Dña. María	Gracias, muchas gracias por la invitación.
Locutor	El mundo es de los audaces ¿Esta frase sigue siendo el motor de su vida?
Dña. María	Desde luego El mundo es de los audaces. Eso me lo dijo un profesor mío hace mucho tiempo y repetirme la frase mentalmente, a través de los años, me ha servido mucho en momentos en que dudaba. Yo soy de las que creen que las cosas están ahí para que las tome el que quiera, lo que pasa es que luego no todos se dan cuenta de ello.
Locutor	Cuéntenos algo de usted, Doña María.
Dña. María	Pues, mi trabajo se basa mucho en la observación y fue mi padre quien me enseñó a amar el paisaje. Yo me crié en el campo y allí aprendí que todo lo que pasaba en el cielo, repercutía en el río, o en la tierra, pues.
Locutor	Vaya no había pensado nunca en eso. ¿Cómo explica esa idea?
Dña. María	¡Muy fácil! En ocasiones, cuando llovía mucho, venía un caudal que podía ser muy destructor; sin embargo, cuando no llovía por semanas, incluso teníamos problemas para regar la tierra porque, en aquel tiempo, dependíamos de las crecidas del río para regar y tener cosechas abundantes. Mi padre miraba al cielo y sabía qué tiempo se avecinaba. Me enseñó a distinguir unas nubes de otras y, así, aprendí a mirar.
Locutor	¡Qué interesante! Ahora nos vamos, como siempre, un segundo a publicidad y enseguida regresamos.

Locutor	Aquí seguimos en NotiRadio con la pintora Doña María Paucar que nos estaba hablando de su peculiar visión del mundo. Señora Paucar, ¿qué nos dice de su técnica pictórica? ¿Dónde o de quién la aprendió?
Dña. María	Como siempre me gustó la pintura, a los trece años emigré a la ciudad para seguir mi vocación. Trabajé en un taller de pintura y un día conocí al famoso pintor ecuatoriano Gonzalo Endara Crow.
Locutor	¡Qué interesante! ¿Cómo influyó en su carrera?
Dña. María	Pues fui su ayudante durante algún tiempo. Él siempre me decía que la realidad que vivimos puede ser mágica, si la vemos con ojos de niños. Me enseñó a incluir elementos surrealistas en mi pintura, como sus trenes volando en el aire. Su trabajo se puede interpretar como el realismo mágico de las artes visuales.
Locutor	¡Ah!, yo solo había oído hablar de Realismo Mágico en Literatura.
Dña. María	Pues, yo ni siquiera sabía lo que era eso, ni tenía la menor idea sobre esa técnica pictórica. Él me enseñó eso y, luego, yo adopté su estilo en mi pintura y a mi forma de ver las cosas. También la enseñanza de mi padre, su arte de saber mirar me sigue acompañando pues trato de ver la vida de manera mágica, como la veía él.
	Ciertamente, Doña María, toda una lección de vida la de su padre con usted y la suya con nosotros ahora. Muchísimas gracias por su presencia en nuestro programa. Y, queridos oyentes, nos despedimos hasta la semana que viene.

Texto C

Vas a escuchar cómo transcurre el primer día de clase de futuros universitarios de agronomía en una escuela taller.

Maestra	¡Buenos días! Soy la ingeniera agrónoma Ángela del Valle. Lo primero, bienvenidos a nuestra escuela y muchas gracias por estar hoy aquí. A partir de hoy, hasta que termine el taller de Agronomía, Horticultura y Desarrollo Rural, estaré a cargo de la coordinación.
Maestra	Bien, con este taller en forma de módulos, iremos teniendo un contacto más directo con las carreras de Ingeniería Forestal, Ingeniería en Irrigación e Ingeniería Industrial para que luego, ustedes, como estudiantes universitarios de ingeniería, puedan tomar una decisión más certera sobre por cuál de ellas optar.
Alumno (Julian Flores)	Maestra, maestra
Maestra	Dígame.
Alumno (Julian Flores)	Nos interesaría saber también algo de Agroecología ¿Tienen contemplado tocar el tema?
Maestra	Sí, ése es uno de los módulos que vamos a cubrir. No se preocupe. De hecho, la ecología es una de nuestras materias clave y vamos a estudiarla muy a fondo ya que la protección a la naturaleza no solo es dejar de usar bolsas de plástico, sino civilizar a la tierra, como se civiliza al hombre.
Maestra	¿Qué ocurre? ¿No saben a qué me refiero? ¿Nadie sabe de lo que hablo?
Maestra	Bueno como se ve que todos están poco enterados del tema, les voy a dar mi explicación y desde ahorita empieza el taller. ¿De acuerdo? Déjenme conectar mi ordenador a la pantalla.

Maestra	<p>A ver, eso es, ahora. Como se puede ver, la extensión territorial de nuestro país, México, consta de un total de dos millones de kilómetros cuadrados en cifras redondas. A lo largo y ancho del país, tenemos litorales, montañas y desiertos. También hay zonas de árboles de maderas preciosas, minas aún productivas, zonas petroleras y una diversidad enorme de climas. La naturaleza ha sido pródiga con nuestro país así que, como agrónomos, tenemos un campo muy amplio para desarrollar nuestras vocaciones.</p> <p>Suena muy poético decir que en el norte del país se trabaja, en el centro se piensa y en el sur se sueña, pero la realidad es que la riqueza de la tierra y sus propiedades posibilitan la diversidad de cultivos. En teoría, deberíamos ser una gran potencia económica porque, en el norte, tenemos una gran producción de tomate y manzana; en el centro, vides y mucho maíz. Por su parte, en el sur, tabaco, trigo y el henequén, nuestra valiosa fibra vegetal. Y, claro, tenemos costa al este y al oeste. ¿Alguien sabe por qué no somos entonces una potencia económica?</p>
Alumno (Julian Flores)	¿Por falta de interés, maestra?
Maestra	Por favor, preséntese ante sus compañeros. Diga quién es y de dónde viene.
Alumno (Julian Flores)	Me llamo Julián Flores y recién ingreso en la Universidad Autónoma de Chapingo.
Maestra	<p>¡Ahhh, Chapingo! ¡No me diga! Alma mater de los profesionales del campo en México. Pero bueno, esa es otra historia.</p> <p>En cuanto a su respuesta, me temo que no es del todo cierta. Yo más bien diría que el motivo de nuestra falta de desarrollo se relaciona con lo que les decía al principio, con mi idea de que a la tierra hay que civilizarla; precisamente, por eso se dice que se la cultiva, igual que al hombre. Al hombre, cuando se le educa, se le inculca la idea de que el orden y la disciplina en su vida le supondrán mejores resultados y se le está cultivando. La tierra es productiva y nos da el fruto esperado, cuando se la alimenta convenientemente con el abono adecuado para su cosecha, se le da el agua que necesita y se la deja descansar el tiempo suficiente para que se renueven sus propiedades. Así de sencillo.</p> <p>Y ahora, déjenme mostrarles algunos ejemplos. Saquen, por favor, papel y lápiz y tomen nota de lo que les voy a decir.</p>